FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 178
Sub. 10

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME F... DU CANA...

Province Québec — District No. 178 Montmorency — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Tite des Caps (paroisse) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Odore Bourdeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité...	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, whether in stores, mill, factory, office, mine, field, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit dans un magasin, moulin, manufacture, bureau, mine, champ, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour or by piece—By the hour. / Taux du gain par heure ou à la pièce—À l'heure.	Rate of earnings per hour or by piece—By the piece. / Taux du gain par heure ou à la pièce—À la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in county year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Duchesneau Alfred	St Tite	m	fils	c	avril	1911	7/12	Québec			Canadien	français	Cath R.																								
2	29	29 Guay Joseph	"	m	chef	m	nov.	1876	35	"			"	"	"	cultivateur																						
3		Guay Philomène	"	f	épouse	m	nov.	1878	34	"			"	"	"																								
4		" Alberta	"	f	fille	c	sept.	1906	6	"			"	"	"																								
5		" Amanda	"	f	fille	c	fév.	1906	6	"			"	"	"																								
6		Veuve Gingras	"	f	fille	c	juillet	1907	3	"			"	"	"																								
7		" Gingras	"	f	fille	c	"	1910	1/2	"			"	"	"																								
8	30	30 Lepage Léon	"	m	chef	m	mars	1868	42	"			"	"	"	cult																						
9		" Emilie	"	f	épouse	m	juin	1868	42	"			"	"	"	cultivateur																						
10		" Yvonne	"	f	fille	c	fév.	1902	11	"			"	"	"																								
11		" Alfred	"	m	fils	c	mars	1902	9	"			"	"	"																								
12		" Edgar	"	m	fils	c	juillet	1903	8	"			"	"	"																								
13	31	32 " Charles	"	m	chef	m	mai	1839	72	"			"	"	"	cult																						
14		" Marie Louise	"	f	épouse	m	août	1840	71	"			"	"	"	cultivateur																						
15		Boutet Marianne	"	f	parente	v	décembre	1836	75	"			"	"	"	cult																						
16	32	33 Guay Télesphore	"	m	chef	m	janv.	1881	30	"			"	"	"	cult																						
17		" Rose Anne	"	f	épouse	m	fév.	1880	23	"			"	"	"	cultivateur																						
18		" Marie Louise	"	f	fille	c	mars	1905	5	"			"	"	"																								
19		" Alfred	"	m	fils	c	oct.	1906	4	"			"	"	"																								
20		" Marie	"	f	fille	c	fév.	1909	2	"			"	"	"																								
21		Prudhomme Philippine	"	m	fille	c	juin	1911	7/12	"			"	"	"																								
22	31	34 Gauthier Célestine	"	m	chef	m	juin	1877	34	"			"	"	"	cult																						
23		" Lydia	"	f	épouse	m	fév.	1880	29	"			"	"	"	cultivateur																						
24		" Marie Anna	"	f	fille	c	août	1900	11	"			"	"	"																								
25		" Alphonse	"	m	fils	c	janv.	1903	8	"			"	"	"																								
26		" Médéric	"	m	fils	c	déc.	1908	4	"			"	"	"																								
27		" Marcellin	"	f	fille	c	avril	1911	1	"			"	"	"																								
28	32	35 Lavoie Paul	"	m	chef	m	janv.	1870	41	"			"	"	"	cult																						
29		" Joséphine	"	f	épouse	m	mars	1873	38	"			"	"	"	cultivateur																						
30		" Wilfrid	"	m	fils	c	nov.	1894	16	"			"	"	"	cult																						
31		" Marie	"	f	fille	c	août	1897	13	"			"	"	"																								
32		" Télesphore	"	m	fils	c	mars	1901	11	"			"	"	"	cultivateur																						
33		" Edouard	"	m	fils	c	mars	1903	8	"			"	"	"																								
34		" Alphonse	"	m	fils	c	mai	1904	6	"			"	"	"																								
35		" Alphonsine	"	f	fille	c	juillet	1909	2	"			"	"	"																								
36	33	36 Simard Léon	"	m	chef	m	juin	1876	35	"			"	"	"	cult																						
37		" Mathilda	"	f	épouse	m	nov.	1878	32	"			"	"	"	cultivateur																						
38		" Joseph	"	m	fils	c	fév.	1899	13	"			"	"	"	cult																						
39		" Bruno	"	m	fils	c	janv.	1901	10	"			"	"	"																								
40		" François	"	m	fils	c	mai	1902	8	"			"	"	"																								
41		" Henri	"	m	fils	c	juillet	1903	7	"			"	"	"																								
42		" Adélard	"	m	fils	c	fév.	1906	5	"			"	"	"																								
43		" Alphonse	"	m	fils	c	déc.	1907	3	"			"	"	"																								
44		" Irène	"	f	fille	c	janv.	1911	7/12	"			"	"	"																								
45	34	37 Lavoie Joseph	"	m	chef	m	nov.	1872	39	"			"	"	"	cult																						
46		" Marie Anna	"	f	épouse	m	sept.	1873	37	"			"	"	"	ménagère																						
47		" Arthur	"	m	fils	c	janv.	1902	9	"			"	"	"																								
48		" Rosalina	"	f	fille	c	oct.	1903	8	"			"	"	"																								
49		" Albert	"	m	fils	c	avril	1904	7	"			"	"	"																								
50		" Léandre	"	m	fils	c	août	1905	6	"			"	"	"																								